



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT VERBALE DI DELIBERAZIONE
DES DELLA
GEMEINDEAUSSCHUSSES GIUNTA COMUNALE

Nr. 262

Sitzung vom **04.08.2026** Seduta del

Uhr **08:00** Ore

GEGENSTAND

Bau der Feuerwehrkaserne Rabland - Infrastrukturen - CUP I55G17000000004 - CIG 87649086E4: Preisanpassung im Sinne des Art. 26 des Gesetzesdekretes 50/2022 - Zeitraum 01.08-31.12.2022 - 2. Akonto/Saldo - Mwst.

OGGETTO

Costruzione della caserma dei vigili del fuoco di Rablà - infrastrutture - CUP I55G17000000004 - CIG 87649086E4: adeguamento prezzi in base all'art. 26 del decreto legge 50/2022 - periodo 01.08-31.12.2022 - 2° acconto/saldo - IVA

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

			EA AG	UA AI
Bürgermeister	FORCHER Alois	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	LAIMER Walter	Vicesindaco		
Referentin	RAMOSER Jasmin	Assessora		
Referent	SCHWEITZER Ulrich	Assessore	X	
Referentin	ZODERER Sabine	Assessora		

E A - AG entschuldigt abwesend - assente giustificato

UA - AI unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Sekretär:
Gemeindesekretär dott. AUER Hubert

Segretario:
Segretario comunale

Vorsitzender:
Bürgermeister FORCHER Alois

Presidente:
Sindaco

GEGENSTAND

Bau der Feuerwehrkaserne Rabland - Infrastrukturen - CUP I55G17000000004 - CIG 87649086E4: Preisanpassung im Sinne des Art. 26 des Gesetzesdekretes 50/2022 - Zeitraum 01.08-31.12.2022 - 2. Akonto/Saldo – Mwst.

OGGETTO

Costruzione della caserma dei vigili del fuoco di Rablà - infrastrutture - CUP I55G17000000004 - CIG 87649086E4: adeguamento prezzi in base all'art. 26 del decreto legge 50/2022 - periodo 01.08-31.12.2022 - 2° acconto/saldo - IVA

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 141 vom 23.03.2021, das von der Bietergemeinschaft Arch. Dr. Arnold Gapp - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Planung GmbH - Planungsbüro Mayr - Industrie Team - Alpin Geologie, ausgearbeitete Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben „Bau der Feuerwehrkaserne Rabland“, Eingangsprotokoll Nr. 0007330 vom 17.03.2021, mit all seinen Unterlagen genehmigt wurde, mit folgendem Kostenvoranschlag:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera di Giunta comunale n. 141 del 23/03/2021 è stato approvato il progetto esecutivo per l'opera impianto "Costruzione caserma vigili del fuoco Rablà", redatto dal raggruppamento Arch. Dr. Arnold Gapp - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Planung GmbH - Planungsbüro Mayr - Industrie Team - Alpin Geologie, n. protocollo d'entrata 0007330 del 17/03/2021, con tutti i suoi dettagli, con il seguente preventivo spese:

Bauarbeiten / Lavori di costruzione		
Infrastrukturen	181.343,06 €	Infrastrutture
Baumeisterarbeiten	1.397.563,67 €	Lavori edili
Sanitäreanlagen & Heizungsanlagen und Kühlanlagen	283.501,25 €	Termosanitario
Elektroanlagen	246.553,64 €	Impianto elettrico
PV-Anlage	60.245,25 €	Impianto Fotovoltaico
Summe Bauarbeiten	2.169.206,87 €	Totale lavori di costruzione
Zur Verfügung der Verwaltung / a disposizione dell'amministrazione		
Unvorhergesehenes	80.000,00 €	Imprevisti
Mehrwertsteuer Bauarbeiten und Unvorhergesehenes	224.920,69 €	IVA su lavori di costruzione e imprevisti
Technische Spesen	314.888,96 €	Spese tecniche
Fürsorgebeitrag	12.595,56 €	Contributo previdenziale
Mehrwertsteuer technische Spesen	72.046,59 €	IVA su spese tecniche
	704.451,80 €	
Gesamtkosten	2.873.658,67 €	spese complessive

Nach Einsichtnahme in den Werkvertrag vom 05.08.2021, Rep. Nr. 967, mit welchem die ge-

Visto il contratto d'appalto dd. 05.08.2021, n. rep. n. 967, con il quale sono stati appaltati i lavori in

genständlichen Arbeiten an die Fa. Gögele GmbH, mit Sitz in 39020 Partschins (BZ), für einen Netto-Auftragsbetrag von € 133.075,71 zzgl. 10 % MwSt. vergeben wurden;

Festgehalten, dass die Bietergemeinschaft Arch. Dr. Arnold Gapp - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Planung GmbH - Planungsbüro Mayr - Industrie Team - Alpin Geologie, als Bauleiter ernannt wurde;

Festgehalten, dass im G.D. Nr. 50/2022 („Beihilfen“) Maßnahmen zur wirtschaftlichen Förderung vorgesehen sind;

- dass insbesondere der Art. 26 die außerordentliche Anerkennung der Anpassung der Materialpreise für im Jahr 2022 bzw. 2023 ausgeführte Arbeiten vorsieht;
- dass die zusätzlichen Beträge, die sich aus der Anwendung der im Artikel 26, Satz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 17.05.2022, mit Änderungen zum Gesetz Nr. 91 vom 15.07.2022 erhoben, genannten Preisverzeichnisse ergeben, abzüglich der angebotenen Abschläge, von der Vergabestelle zu 90% bzw. 80% anerkannt werden;
- dass die Landesregierung laut den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 17.05.2022, mit Änderungen zum Gesetz Nr. 91 vom 15.07.2022 erhoben, mit den Beschlüssen Nr. 547 vom 02.08.2022 und Nr. 566 vom 09.08.2022 die zwischenjährliche Aktualisierung der Richtpreisverzeichnisse 2022 (2022-bis genannt) genehmigt hat;
- dass die Landesregierung laut den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 17.05.2022, mit Änderungen zum Gesetz Nr. 91 vom 15.07.2022 erhoben, mit dem Beschluss Nr. 291 vom 31.03.2023 die jährliche Aktualisierung der Richtpreisverzeichnisse genehmigt hat;

Nach Einsichtnahme insbesondere in:

- AOV Rundschreiben Nr. 8/2022;
- AOV Rundschreiben Nr. 9/2022;
- AOV Rundschreiben Nr. 10/2022;
- AOV Rundschreiben Nr. 2/2023;
- AOV Rundschreiben Nr. 3/2023;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 50 vom 17.05.2022, mit Änderungen zum Gesetz Nr. 91 vom 15.07.2022 erhoben „Misure urgenti in materia di politiche energetiche nazionali, produttività delle imprese e attrazione degli investimenti, nonché in materia di politiche sociali e di crisi Ucraina“;

oggetto alla ditta Gögele Srl, con sede a 39020 Parcines (BZ), per un importo complessivo netto di € 133.075,71 più 10 % IVA;

Accertato che il raggruppamento Arch. Dr. Arnold Gapp - Baubüro Ingenieurgesellschaft - Pfeifer Planung GmbH - Planungsbüro Mayr - Industrie Team - Alpin Geologie, è stato nominato quale direttore dei lavori;

Dato atto che con il D.L. 50/2022 (“decreto aiuti”) sono state previste misure per la ripresa economica;

- che in particolare l’art. 26 prevede il riconoscimento straordinario dell’adeguamento dei prezzi dei materiali per lavorazioni eseguite nell’anno 2022 risp. 2023;
- che i maggiori importi derivanti dall’applicazione dei prezzari di cui al primo periodo dell’art. 26 del decreto legge 17.05.2022, n. 50, convertito con modificazioni dalla legge 15.07.2022, n. 91, al netto dei ribassi formulati in sede di offerta, sono riconosciuti dalla stazione appaltante nella misura del 90 risp. 80% per cento;
- che la Giunta Provinciale con le delibere del 02.08.2022, n. 547 e del 09.08.2022, n. 566 ha contestualmente approvato l’aggiornamento infrannuale degli Elenchi prezzo informativi (denominati 2022-bis) secondo le disposizioni dell’art. 26, comma 2 del decreto legge del 15.07.2022, n. 50, convertito con modificazioni dalla legge 15.07.2022, n. 91 D.L. 50/2022;
- che la Giunta Provinciale con la delibera del 31.03.2023, n. 291 ha contestualmente approvato l’aggiornamento annuale degli Elenchi prezzo informativi secondo le disposizioni dell’art. 26, comma 2 del decreto legge del 15.07.2022, n. 50, convertito con modificazioni dalla legge 15.07.2022, n. 91 D.L. 50/2022;

Visto specialmente:

- Circolare ACP n. 8/2022;
- Circolare ACP n. 9/2022;
- Circolare ACP n. 10/2022;
- Circolare ACP n. 2/2023;
- Circolare ACP n. 3/2023;

Viste le disposizioni del decreto legge 17/05/2022, n. 50, convertito con modificazioni dalla legge 15/07/2022, n. 91 “Misure urgenti in materia di politiche energetiche nazionali, produttività delle imprese e attrazione degli investimenti, nonché in materia di politiche sociali e di crisi Ucraina”;

Nach Einsichtnahme in die diesbzgl. Berechnung zur Ausfertigung eines außerordentlichen Baufortschrittes für die im Zeitraum 01.08.2022 – 31.12.2022 ausgeführten Bauarbeiten, vorgelegt vom Bauleiter, Prot. Nr. 0003364/2023;

Festgestellt, dass gemäß obiger Berechnung der zusätzliche Betrag vom Bauleiter mit insgesamt 40.880,58 Euro (MwSt. nicht enthalten) festgelegt worden ist;

Festgehalten, dass dieser zusätzliche Betrag im Ausmaß von 90% des wie oben festgelegten Betrages zuzuerkennen ist und somit 36.792,52 Euro, zuzüglich 10 % MwSt beträgt;

Festgehalten, dass das G.D. Nr. 50/2022 vorsieht, dass für diese Zahlungen u.a. die Abschläge und 50 % der Summen für Unvorhergesehenes zu verwenden sind;

Festgestellt, dass die genannten Eigenmittel nicht ausgereicht haben, um die Ausgabe von 36.792,52 Euro, zuzüglich 10 % MwSt., zu decken und somit beim staatlichen Preisanpassungsfonds über die MIMS-Plattform ein Antrag eingereicht wurde;

Nach Einsicht in das Dekret des Generaldirektors der zuständigen Direktion der zuständigen Abteilung des Ministeriums für Infrastrukturen und Transporte Nr. 0000088 vom 17.10.2024, wonach der Gemeinde Partschins ein Betrag von 50% des Nettobetrages ohne Mwst, somit € 18.396,26 gewährt wurde;

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 357 vom 17.12.2024, mit welchem der Fa. Gögele GmbH, mit Sitz in 39020 Partschins (BZ), welche die Arbeiten „Infrastrukturen“ zum Bau der Feuerwehrkaserne Rabland durchgeführt hat, eine Preisanpassung im Sinne des Art. 26 des G.D. Nr. 50/2022 von € 18.396,26, inklusive 10 % MwSt., gemäß außerordentlicher Zahlungsbestätigung vom 17.12.2024, zuerkannt wurde;

Nach Einsicht in das neue Dekret der zuständigen Abteilung des Ministeriums für Infrastrukturen und Transporte Nr. 0005390 vom 22.08.2025, wonach der Gemeinde Partschins ein Betrag von 50% des Nettobetrages ohne Mwst, somit € 18.396,26 gewährt wurde (2. Akonto/Saldo) ;

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 262 vom 02.09.2025, mit welchem der Fa. Gögele GmbH, mit Sitz in 39020 Partschins (BZ), welche die Arbeiten „Infrastrukturen“ zum Bau der Feuerwehrkaserne

Visto il relativo calcolo per l'emissione dello stato d'avanzamento straordinario predisposto dal direttore lavori, per le lavorazioni eseguite nel periodo 01.08.2022 – 31.12.2022, n. prot. 0003364/2023;

Constatato che secondo il relativo calcolo di cui sopra i maggiori importi dal direttore lavori sono stati determinati nell'ammontare complessivo di 40.880,58 Euro (al netto dell'Iva);

Dato atto che questi maggiori importi sono riconosciuti nella misura del 90% dell'importo come sopra calcolato, corrispondenti così a 36.792,52 Euro, più 10 % IVA;

Dato atto che che il D.L n. 50/2022 prevede che per questi pagamenti devono essere utilizzati tra l'altro i ribassi d'asta e le somme a disposizione per imprevisti nella misura del 50 %;

Constatato che i suddetti mezzi propri non erano sufficienti a coprire la spesa di 36.792,52 Euro, più 10 % IVA e pertanto è stata presentata una richiesta di accesso al fondo statale adeguamento prezzi attraverso la piattaforma MIMS;

Visto il decreto del capo dipartimento della direzione competente del dipartimento competente del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti n. 0000088 del 17.10.2024, con cui è stato concesso al Comune di Parcines l'importo netto senza IVA del 50 % e pertanto € 18.396,26;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n 357 del 17.12.2024, con la quale è stata riconosciuta alla ditta Gögele Srl, con sede a 39020 Parcines (BZ), che ha eseguito i lavori „infrastrutture“ per la costruzione della caserma dei vigili del fuoco di Rablà, un adeguamento dei prezzi ai sensi dell'articolo 26 del D.L. n. 50/2022 pari ad € 18.396,26, incluso 10 % IVA, come da certificato di pagamento straordinario del 17.12.2024;

Visto il nuovo decreto del dipartimento competente del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti n. 0005390 del 22.08.2025, con cui è stato concesso al Comune di Parcines l'importo netto senza IVA del 50 % e pertanto € 18.396,26 (2° acconto/saldo);

Vista la deliberazione della Giunta comunale n 262 del 02.09.2025, con la quale è stata riconosciuta alla ditta Gögele Srl, con sede a 39020 Parcines (BZ), che ha eseguito i lavori „infrastrutture“ per la costruzione della caserma

Rabland durchgeführt hat, eine Preisanpassung im Sinne des Art. 26 des G.D. Nr. 50/2022 von € 18.396,26, inklusive 10 % MwSt., gemäß außerordentlicher Zahlungsbestätigung vom 02.09.2025, zuerkannt wurde;

Festgestellt, dass bei den Beschlüssen 357/2024 und 262/2025 die MwSt. nicht berücksichtigt wurde, weshalb der Fa. Gögele GmbH eine Saldozahlung von € 3.679,25 zusteht, entsprechend dem Betrag der Mehrwertsteuer;

Nach Einsichtnahme in G.D. Nr. 50/2022, Art. 26;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. vom 18.04.2016, Nr. 50 und in das D.P.R. vom 05.10.2010, Nr. 207, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Saldozahlung so bald als möglich zu zahlen ;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (9MJ+Nli0G9y2m0InKOFNqM14T5OK0et/3GCjhNjdpY4=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (dU45fUGOMFbQJBwBbDZ5ZH44cpOexDhpRnvU2kaYxX8=);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 68/2025;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1/2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeinde-satzung;

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

dei vigili del fuoco di Rablà, un adeguamento dei prezzi ai sensi dell'articolo 26 del D.L. n. 50/2022 pari ad € 18.396,26, incluso 10 % IVA, come da certificato di pagamento straordinario del 02.09.2025;

Constatato che nelle deliberazioni n. 357/2024 e n. 262/2025 non è stata considerata l'IVA, per cui alla ditta Gögele Srl spetta il pagamento del saldo di € 3.679,25, corrispondente all'importo dell'IVA;

Visto l'art. 26 del G.D. Nr. 50/2022;

Visti il D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 e il D.P.R. 05.10.2010, n. 207, nel testo vigente;

Vista la L.P. 17.12.2015, n. 16, nel testo vigente;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter provvedere al pagamento del saldo al più presto possibile;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa (9MJ+Nli0G9y2m0InKOFNqM14T5OK0et/3GCjhNjdpY4=) e
b) alla regolarità contabile (dU45fUGOMFbQJBwBbDZ5ZH44cpOexDhpRnvU2kaYxX8=);

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 di questo Comune, approvato con delibera consiliare comunale n. 68/2025;

Visto il piano operativo per il bilancio di previsione 2026 – 2028 di questo Comune, approvato con delibera di Giunta comunale n. 1/2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

Visto il vigente statuto comunale;

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

b e s c h l i e ß t

1. der Fa. Gögele GmbH, mit Sitz in 39020 Partschins (BZ), welche die Arbeiten „Infrastrukturen“ zum Bau der Feuerwehrkaserne Rabland durchführt hat, eine Preisanpassung im Sinne des Art. 26 des G.D. Nr. 50/2022 von € 3.679,25 zuzuerkennen (2. Akonto/Saldo – Mwst.);
2. den oben genannten Betrag zu Gunsten der Firma Gögele GmbH mit Sitz in 39020 Partschins (BZ), nach Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren;
3. die aus diesem Beschluss sich ergebende Ausgabe folgendermaßen im Haushaltsvoranschlag zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
1098	2026	11012.02	10900	110103	3.679,25 €

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

b e s c h l i e ß t

4. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
5. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

d e l i b e r a

1. di riconoscere alla ditta Gögele Srl, con sede a 39020 Parcines (BZ), che esegue i lavori „infrastrutture“ per la costruzione della caserma dei vigili del fuoco di Rablà, un adeguamento dei prezzi ai sensi dell'articolo 26 del D.L. n. 50/2022 pari ad € 3.679,25 (2° acconto/saldo - IVA);
2. di liquidare a favore della ditta Gögele Srl con sede a 39020 Parcines (BZ), l'importo di cui sopra dietro presentazione della relativa fattura;
3. di impegnare la spese derivante dalla presente delibera come segue al bilancio di previsione:

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

d e l i b e r a

4. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;
5. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
FORCHER Alois

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
dott. AUER Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Es wird bestätigt, dass eine Abschrift dieses Beschlusses am

Certifico che copia della presente delibera viene pubblicata il

06.08.2026

an der digitalen Amtstafel veröffentlicht wird, wo sie für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio digitale ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR
dott. AUER Hubert

IL SEGRETARIO COMUNALE

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente